

## Deutsch

### Sicherheitshinweise für Sauger



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- ▶ **Dieser Sauger ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.
- ▶ **Beaufsichtigen Sie Kinder.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Sauger spielen.
- ▶ **Saugen Sie nicht Buchenholz- oder Eichenholzstaub oder Asbest. Gesteinsstaub darf nur in Verbindung mit Absaugsystemen gesaugt werden, die explizit für die Verwendung mit GAS 18V-10 L von Bosch freigegeben sind.** Diese Stoffe gelten als krebserregend.
- ⚠ **WARNUNG** Benutzen Sie den Sauger nur, wenn Sie ausreichende Informationen für den Gebrauch des Saugers, die zu saugenden Stoffe und für deren sichere Beseitigung erhalten haben. Eine sorgfältige Einweisung verringert Fehlbedienung und Verletzungen.
- ⚠ **WARNUNG** Der Sauger ist geeignet zum Saugen von trockenen Stoffen und durch geeignete Maßnahmen auch zum Saugen von Flüssigkeiten. Das Eindringen von Flüssigkeiten erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Saugen Sie mit dem Sauger keine brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten, zum Beispiel Benzin, Öl, Alkohol, Lösemittel. Saugen Sie keine heißen, brennenden oder explosiven Stäube. Betreiben Sie den Sauger nicht in explosionsgefährdeten Räumen.** Die Stäube, Dämpfe oder Flüssigkeiten können sich entzünden oder explodieren.
- ⚠ **WARNUNG** Schalten Sie den Sauger sofort aus, sobald Schaum oder Wasser

austritt und entleeren Sie den Behälter. Der Sauger kann sonst beschädigt werden.

- ▶ **ACHTUNG! Der Sauger darf nur in Innenräumen gelagert werden.**
- ▶ **ACHTUNG! Reinigen Sie den Schwimmer regelmäßig und prüfen Sie, ob er beschädigt ist.** Die Funktion kann sonst beeinträchtigt sein.
- ▶ **Sorgen Sie für gute Belüftung am Arbeitsplatz.**
- ▶ **Lassen Sie den Sauger nur von qualifiziertem Fachpersonal mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Saugers erhalten bleibt.

⚠ **WARNUNG** Der Sauger enthält gesundheitsgefährdenden Staub. Lassen Sie Reinigungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter, nur von Fachleuten durchführen. Eine entsprechende Schutzausrüstung ist erforderlich. Betreiben Sie den Sauger nicht ohne das vollständige und sorgfältig eingesetzte Filtersystem. Sie gefährden sonst Ihre Gesundheit.

- ▶ **Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme den einwandfreien Zustand des Saugschlauchs. Lassen Sie dabei den Saugschlauch am Sauger montiert, damit nicht unbeabsichtigt Staub austritt.** Sie können sonst Staub einatmen.
- ▶ **Reinigen Sie den Sauger nicht mit direkt gerichtetem Wasserstrahl.** Das Eindringen von Wasser in das Saugeroberteil erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Bei falscher Anwendung oder beschädigtem Akku kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ▶ **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- ▶ **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- ▶ **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten des Herstellers.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.



- ▶ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.



**Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.



- ▶ **Arbeiten Sie nicht mit dem Sauger, wenn Sie ihn mit dem Tragegurt tragen.** Sie könnten sich beim Saugen mit dem Tragegurt verfangen und stürzen.
- ▶ **Verwenden Sie den Tragegurt ausschließlich in Verbindung mit dem Sauger.**

## Symbole

Die nachfolgenden Symbole können für den Gebrauch Ihres Saugers von Bedeutung sein. Prägen Sie sich bitte die Symbole und ihre Bedeutung ein. Die richtige Interpretation der Symbole hilft Ihnen, den Sauger besser und sicherer zu gebrauchen.

### Symbole und ihre Bedeutung



**WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



Sauger der Staubklasse L nach IEC/EN 60335-2-69 zum **Trockensaugen** von gesundheitsgefährdenden Stäuben mit einem Expositions-Grenzwert  $> 1 \text{ mg/m}^3$



**WARNUNG! Der Sauger enthält gesundheitsgefährdenden Staub. Lassen Sie Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter, nur von Fachleuten durchführen. Eine entsprechende Schutzausrüstung ist erforderlich. Betreiben Sie den Sauger nicht ohne das vollständige und sorgfältig eingesetzte Filtersystem.** Sie gefährden sonst Ihre Gesundheit.

## Produkt- und Leistungsbeschreibung

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Sauger ist bestimmt zum Erfassen, Aufsaugen, Fördern und Abscheiden nicht brennbarer trockener Stäube, nicht brennbarer Flüssigkeiten und eines Wasser-Luft-Gemisches. Der Sauger ist staubtechnisch geprüft und entspricht der Staubklasse L. Er ist geeignet für die erhöhten Beanspru-

chungen bei gewerblicher Nutzung, z.B. in Handwerk, Industrie und Werkstätten.

Sauger der Staubklasse L nach IEC/EN 60335-2-69 dürfen nur für das Aufsaugen und Absaugen von gesundheitsgefährdenden Stäuben mit einem Expositions-Grenzwert  $> 1 \text{ mg/m}^3$  eingesetzt werden.

Benutzen Sie den Sauger nur, wenn Sie alle Funktionen voll einschätzen und ohne Einschränkungen durchführen können oder entsprechende Anweisungen erhalten haben.

### Rotational Airflow

Das beutellose Filtersystem erspart den Einsatz von Staubbeutel. Der Schmutz wird an der Innenwand des Behälters gesammelt.

### Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Saugers auf den Grafikseiten.

- (1) Behälter
- (2) Verschluss für Saugeroberteil
- (3) Ein-/Aus-Taste
- (4) Akku-Ladezustandsanzeige
- (5) Saugeroberteil
- (6) Tragegriff
- (7) Aufnahme für Saugschlauch-/Bodendüsen-Halterung
- (8) Schlauchaufnahme
- (9) Befestigungsösen
- (10) Aufnahme für Saugrohr-/Fugendüsen-Halterung
- (11) Entriegelungstaste Akkufachdeckel
- (12) Akkufachdeckel
- (13) Saugschlauch
- (14) Absaugadapter
- (15) gekrümmte Düse
- (16) Fugendüse
- (17) Bodendüse
- (18) Saugrohr
- (19) Akkuschacht
- (20) Akku<sup>a)</sup>
- (21) Akku-Entriegelungstaste<sup>a)</sup>
- (22) Befestigungsschrauben
- (23) Sichtblende
- (24) Halterung Akkufachdeckel
- (25) Halterung für Saugrohr und Fugendüse
- (26) Fixierschraube für Halterung (27)
- (27) Halterung für Saugschlauch und Bodendüse
- (28) Druckknopf
- (29) Tragegurt<sup>a)</sup>
- (30) Laufrolle<sup>a)</sup>
- (31) Laufrollenaufnahme

- (32) Falschlufföffnung
  - (33) Filter
  - (34) Schwimmer
  - (35) Filterhalterung
  - (36) Halteschlaufe des Saugschlauchs
- a) **Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.**

### Technische Daten

Akku-Nass-/Trockensauger	GAS 18V-10 L	
Sachnummer	<b>3 601 JC6 3..</b>	
Spannung	V	18
Nennaufnahmeleistung	W	260
Schutzklasse	IPX4	
Behältervolumen (brutto)	l	10
Nettovolumen (Flüssigkeit)	l	6
max. Unterdruck <sup>A)</sup>		
– Sauger <sup>B)</sup>	hPa	90
– Turbine	hPa	115
max. Durchflussmenge <sup>A)</sup>		
– Sauger <sup>B)</sup>	l/s	24
	m <sup>3</sup> /h	86
– Turbine	l/s	34
	m <sup>3</sup> /h	122
Staubklasse	L	
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01:2014	kg	5,1–6,1 <sup>C)</sup>
empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	°C	0 ... +35
erlaubte Umgebungstemperatur beim Betrieb <sup>D)</sup> und bei Lagerung	°C	–20 ... +50
empfohlene Akkus	GBA 18V... ProCORE18V...	
empfohlene Ladegeräte	GAL 18... GAX 18... GAL 36...	
Betriebsdauer pro Akkuladung	min/Ah	4

A) gemessen bei 20–25 °C mit Akku **GBA 18V 6.3Ah**

B) gemessen mit Saugschlauch (13) und gekrümmter Düse (15)

C) abhängig vom verwendeten Akku

D) eingeschränkte Leistung bei Temperaturen <0 °C

### Geräusch-/Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend

**EN 60335-2-69.**

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Saugers beträgt typischerweise **79 dB(A)**. Unsicherheit K = 2 dB. Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann die angegebenen Werte überschreiten. **Gehörschutz tragen!**

Schwingungsgesamtwerte  $a_h$  (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend

**EN 60335-2-69:**

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$ ,  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

## Montage

### Akku laden

- ▶ **Benutzen Sie nur die in den technischen Daten aufgeführten Ladegeräte.** Nur diese Ladegeräte sind auf den bei Ihrem Sauger verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

**Hinweis:** Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.

Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Electronic Cell Protection (ECP)“ gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladenen Akku wird der Akku-Sauger durch eine Schutzschaltung abgeschaltet.

- ▶ **Drücken Sie nach dem automatischen Abschalten des Saugers nicht weiter auf die Ein-/Aus-Taste.** Der Akku kann beschädigt werden.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

### Akku-Ladezustandsanzeige



Bei eingesetztem Akku können Sie den Ladezustand an der Akku-Ladezustandsanzeige (4) des Saugers erkennen, bei entnommenem Akku am Akku selbst.

#### Akku-Ladezustandsanzeige am Sauger

Nach dem Einschalten des Saugers leuchten die 5 grünen LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige (4) einzeln an- und absteigend auf. Anschließend zeigen die LEDs den Ladezustand des Akkus (20) an.

#### Akku-Ladezustandsanzeige am Akku

Wird der Akku aus dem Sauger entnommen, kann der Ladezustand durch die grünen LEDs der Ladezustandsanzeige am Akku angezeigt werden.

Drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige  oder , um den Ladezustand anzuzeigen.

Leuchtet nach dem Drücken der Taste für die Ladezustandsanzeige keine LED, ist der Akku defekt und muss ausgetauscht werden.

#### Akku-Typ GBA 18V...



LEDs	Kapazität
Dauerlicht 3× grün	60–100 %



LEDs	Kapazität
Dauerlicht 2× grün	30–60 %
Dauerlicht 1× grün	5–30 %
Blinklicht 1× grün	0–5 %

#### Akku-Typ ProCORE18V...



LEDs	Kapazität
Dauerlicht 5× grün	80–100 %
Dauerlicht 4× grün	60–80 %
Dauerlicht 3× grün	40–60 %
Dauerlicht 2× grün	20–40 %
Dauerlicht 1× grün	5–20 %
Blinklicht 1× grün	0–5 %

#### Akku einsetzen und entnehmen (siehe Bilder A1–A2)

- ▶ **Wenden Sie beim Einsetzen des Akkus keine Gewalt an.** Der Akku ist so konstruiert, dass er nur in der richtigen Position in das Produkt eingesteckt werden kann.
- ▶ Halten Sie das Akkufach und den Akkuschacht stets sauber und trocken, um gut und sicher zu arbeiten.
  - Drücken Sie die Entriegelungstaste (11) zum Öffnen des Akkufachdeckels (12).
  - Schieben Sie den Akku (20) in den Akkuschacht (19), bis er hörbar einrastet.
  - Zum Entnehmen des Akkus (20) drücken Sie die Entriegelungstaste (21) am Akku und ziehen ihn aus dem Akkuschacht (19).
  - Schließen Sie den Akkufachdeckel (12).

#### Akkufachdeckel tauschen (siehe Bilder A3–A5)

Wenn Sie einen Akku ProCORE18V 12Ah verwenden wollen, dann kann der Akkufachdeckel (12) nicht mehr geschlossen werden. Der Akkufachdeckel (12) kann hier durch eine für diesen Fall konzipierte Sichtblende (23) ersetzt werden. In feuchter oder nasser Umgebung darf der Sauger nur mit geschlossenem Akkufachdeckel benutzt werden.

#### Akkufachdeckel demontieren (siehe Bild A3)

Entnehmen Sie den Akku (20) aus dem Akkuschacht (19). Entfernen Sie die beiden Befestigungsschrauben (22) (ST4×12) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher PH1 und nehmen Sie den Akkufachdeckel (12) ab.

#### Sichtblende einsetzen (siehe Bild A4)

Drücken Sie die Halterung (24) des Akkufachdeckels nach unten und schieben Sie die Sichtblende (23) auf.

#### Sichtblende abnehmen (siehe Bild A5)

Setzen Sie einen Schlitzschraubendreher an, schieben Sie die Sichtblende (23) etwas nach hinten und ziehen Sie die

Sichtblende ab. Drücken Sie dabei die Halterung (24) des Akkufachdeckels nach unten.

#### Halterungen für Saugzubehör montieren (siehe Bild B)

- Schieben Sie die Halterung (25) für Saugrohr und Fugendüse fest von oben in die dafür vorgesehene Aufnahme (10), bis diese einrastet.
- Schieben Sie die Halterung (27) für Saugschlauch und Bodendüse fest von oben in die dafür vorgesehene Aufnahme (7) und ziehen Sie die Fixierschraube (26) fest.

#### Saugschlauch montieren (siehe Bild C)

- Stecken Sie den Saugschlauch (13) in die Schlauchaufnahme (8), bis die beiden Druckknöpfe (28) des Absaugschlauchs einrasten.

**Hinweis:** Beim Saugen entsteht durch die Reibung des Staubs im Saugschlauch und -zubehör eine elektrostatische Aufladung, die der Benutzer in Form von statischer Entladung spüren kann (abhängig von Umwelteinflüssen und körperlichem Empfinden).

#### Saugzubehör montieren

Der Saugschlauch (13) ist mit einem Clip-System ausgestattet, mit dem Saugzubehör (Absaugadapter (14), gekrümmte Düse (15)) angeschlossen werden kann.

#### Absaugadapter oder gekrümmte Düse montieren (siehe Bild D)

- Stecken Sie den Absaugadapter (14) oder die gekrümmte Düse (15) auf den Saugschlauch (13), bis die beiden Druckknöpfe (28) des Saugschlauchs hörbar einrasten.
- Zum Demontieren drücken Sie die Druckknöpfe (28) nach innen und ziehen die Bauteile auseinander.

#### Düsen und Rohre montieren

- Stecken Sie bei Bedarf die Saugrohre (18) fest ineinander und anschließend fest auf die gekrümmte Düse (15).
- Stecken Sie die Bodendüse (17) oder die Fugendüse (16) fest auf das Saugrohr (18) oder die gekrümmte Düse (15).

#### Tragegurt befestigen (siehe Bild E)

- ▶ **Der Tragegurt ist nur zum Tragen und zur Fixierung des Saugers und nicht zur Sicherung von Personen geeignet!**

Klicken Sie die Karabinerhaken des Tragegurts (29) in die Befestigungsösen (9) des Saugers ein.

#### Laufrollen montieren (siehe Bild F)

Stecken Sie die 4 Befestigungsstifte der Laufrollen (30) in die Laufrollenaufnahmen (31), bis sie hörbar einrasten. Es können auch andere Laufrollen nach Norm EN 12529 (Durchmesser Befestigungsstift 11 mm) verwendet werden.

- ▶ **Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Rollenbremsen, bevor Sie den Sauger benutzen.**

## Betrieb

- ▶ **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie den Sauger warten oder reinigen, Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder den Sauger aufbewahren.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Saugers.
- ▶ **Achten Sie wegen der Stolpergefahr auf einen sauberen und aufgeräumten Arbeitsbereich.**

### Inbetriebnahme

- ▶ **Der Sauger darf nicht ohne Filter verwendet werden.**
- ▶ **Verwenden Sie nur einen unbeschädigten Filter (keine Risse, keine Löcher etc.). Wechseln Sie einen beschädigten Filter sofort aus.**
- ▶ **Stellen Sie vor dem Saugen sicher, dass die Filtereinheit fest montiert ist.**
- ▶ **Stellen Sie vor dem Saugen sicher, dass der Akkufachdeckel sicher geschlossen ist.**
- ▶ **Bitte informieren Sie sich über die gültigen Regelungen/Gesetze bezüglich des Umgangs mit gesundheitsgefährdenden Stäuben in Ihrem Land.**
- ▶ **Saugen Sie Gesteinsstaub nur mit explizit ausgewiesenen Kombinationen aus Elektrowerkzeug und Absaugsystem, für die die Unterschreitung der gesetzlichen Grenzwerte nachgewiesen wurde.** Die Nachweise finden Sie auf <http://www.bosch-professional.com/dust>.

Der Sauger darf grundsätzlich nicht in explosionsgefährdeten Räumen eingesetzt werden.

Um eine optimale Saugleistung zu gewährleisten, müssen Sie den Saugschlauch (13) immer komplett von der Saugschlauch-Halterung (27) abwickeln.

### Ein-/Ausschalten

Zum **Einschalten** des Saugers drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste (3).

Zum **Ausschalten** des Saugers drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste (3).

Aus Sicherheitsgründen schaltet sich der Sauger nicht ein, wenn die Ein-/Aus-Taste (3) länger als 5 s gedrückt wird.

### Trockensaugen

#### Absaugen der anfallenden Stäube von laufenden Elektrowerkzeugen (siehe Bild G)

- ▶ **Es muss eine ausreichende Luftwechselrate (L) in dem Raum vorhanden sein, wenn die Abluft in den Raum zurückgeht. Beachten Sie entsprechende nationale Vorschriften.**
- Montieren Sie den Absaugadapter (14) oder die gekrümmte Düse (15) (siehe „Absaugadapter oder gekrümmte Düse montieren (siehe Bild D)“, Seite 11).
- Stecken Sie den Absaugadapter (14) oder die gekrümmte Düse (15) in den Absaugstutzen des Elektrowerkzeugs.

Nur bei Verwendung des Absaugadapters (14):

**Hinweis:** Beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen, deren Luftzufuhr in den Saugschlauch gering ist (z.B. Stichsäge, Schleifer etc.), muss die Falschlufföffnung (32) des Absaugadapters (14) geöffnet werden. Dadurch wird die Gesamtleistung des Saugers und des Elektrowerkzeugs verbessert. Drehen Sie dazu den Ring über der Falschlufföffnung (32), bis eine maximale Öffnung entsteht.

### Nasssaugen

- ▶ **Saugen Sie mit dem Sauger keine brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten, zum Beispiel Benzin, Öl, Alkohol, Lösemittel. Saugen Sie keine heißen, brennenden oder explosiven Stäube. Betreiben Sie den Sauger nicht in explosionsgefährdeten Räumen.** Die Stäube, Dämpfe oder Flüssigkeiten können sich entzünden oder explodieren.

#### Vor dem Nasssaugen

- Entleeren Sie den Behälter (1).
- Reinigen Sie den Filter (33) und setzen Sie ihn wieder in den Sauger ein (siehe „Filter reinigen/wechseln (siehe Bilder I1–I2)“, Seite 13).

Der Sauger ist mit einem Schwimmer (34) ausgestattet. Ist die maximale Füllhöhe erreicht, wird das Saugen gestoppt.

#### Nach jedem Nasssaugen

- Entleeren Sie den Behälter (1).
- Leeren Sie das Wasser aus dem Filter (33).

#### Nach dem Nasssaugen zur Vermeidung von Schimmelbildung

- Nehmen Sie das Saugeroberteil (5) ab und lassen Sie es gut trocknen.
- Nehmen Sie den Filter (33) heraus und lassen Sie diesen ebenfalls gut trocknen (siehe „Filter reinigen/wechseln (siehe Bilder I1–I2)“, Seite 13).

## Wartung und Service

### Wartung und Reinigung

- ▶ **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie den Sauger warten oder reinigen, Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder den Sauger aufbewahren.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Saugers.
- ▶ **Halten Sie den Sauger und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Zur Wartung durch den Benutzer muss der Sauger demonstriert, gereinigt und gewartet werden, soweit es durchführbar ist, ohne dabei eine Gefahr für das Wartungspersonal und andere Personen hervorzurufen. Vor der Demontage sollte der Sauger gereinigt werden, um eventuellen Gefahren vorzubeugen. Der Raum, in dem der Sauger demontiert wird, sollte gut gelüftet werden. Tragen Sie während der Wartung eine persönliche Schutzausrüstung. Nach der Wartung sollte eine Reinigung des Wartungsbereichs erfolgen.

Es ist mindestens einmal jährlich vom Hersteller oder einer unterwiesenen Person eine staubtechnische Überprüfung

durchzuführen, z.B. auf Beschädigungen des Filters, Dichtigkeit des Saugers und Funktion der Kontrolleinrichtung. Bei Saugern der Klasse **L**, die sich in verschmutzter Umgebung befanden, sollte das Äußere sowie alle Maschinenteile gereinigt oder mit Abdichtmitteln behandelt werden. Bei der Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen alle verunreinigten Teile, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, entsorgt werden. Solche Teile müssen in undurchlässigen Beuteln in Übereinstimmung mit den gültigen Bestimmungen für die Beseitigung solchen Abfalls entsorgt werden.

- Reinigen Sie das Gehäuse des Saugers von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie verschmutzte Ladekontakte mit einem trockenen Tuch.

#### Behälter reinigen (siehe Bilder H1–H2)

Reinigen Sie den Behälter **(1)** nach jedem Gebrauch, um die optimale Leistungsfähigkeit des Saugers zu erhalten.

- Öffnen Sie die Verschlüsse **(2)** und nehmen Sie das Saugeroberteil **(5)** ab.
- Schütteln Sie den Behälter **(1)** über einem geeigneten Abfallbehälter aus.
- Falls erforderlich, reinigen Sie den Behälter mit einem feuchten Tuch.
- Falls erforderlich, reinigen Sie den Filter (siehe „Filter reinigen/wechseln (siehe Bilder I1–I2)“, Seite 13).
- Setzen Sie das Saugeroberteil **(5)** wieder auf und schließen Sie die Verschlüsse **(2)**.

#### Filter reinigen/wechseln (siehe Bilder I1–I2)

Die Saugleistung ist abhängig vom Filterzustand. Reinigen Sie deshalb regelmäßig den Filter.

Tauschen Sie einen beschädigten Filter sofort aus.

- Öffnen Sie die Verschlüsse **(2)** und nehmen Sie das Saugeroberteil **(5)** ab.
- Drehen Sie den Filter **(33)** bis zum Anschlag in Drehrichtung  und nehmen Sie ihn von der Filterhalterung **(35)**.
- Filter trocken:  
Klopfen Sie den Filter **(33)** an einem geeigneten Abfallbehälter aus. Achten Sie darauf, die Lamellen des Filters nicht zu beschädigen.  
Um die maximale Saugkraft zu erhalten, bürsten Sie die Lamellen des Filters mit einer weichen Bürste ab.  
*oder*  
Filter nass:  
Spülen Sie den Filter **(33)** unter fließendem Wasser aus und lassen Sie ihn anschließend gut trocknen.  
*oder*  
Tauschen Sie einen beschädigten Filter **(33)** aus.
- Stecken Sie den Filter **(33)** über die Filterhalterung **(35)** und drehen Sie ihn bis zum Anschlag in Drehrichtung .
- Setzen Sie das Saugeroberteil **(5)** wieder auf und schließen Sie die Verschlüsse **(2)**.  
Stellen Sie sicher, dass die Verschlüsse sicher einrasten.

#### Störungen

Überprüfen Sie bei ungenügender Saugleistung:

- Ist der Behälter **(1)** voll?  
▷ (siehe „Behälter reinigen (siehe Bilder H1–H2)“, Seite 13).
- Hat sich der Filter **(33)** mit Staub zugesetzt?  
▷ (siehe „Filter reinigen/wechseln (siehe Bilder I1–I2)“, Seite 13).
- Ist die Kapazität des Akkus zu schwach?  
▷ (siehe „Akku laden“, Seite 10).

Regelmäßiges Entleeren des Behälters **(1)** und Reinigen des Filters **(33)** gewährleisten optimale Saugleistung.

Wird die Saugleistung danach nicht erreicht, ist der Sauger dem Kundendienst zuzuführen.

#### Aufbewahrung (siehe Bild J)

- Stecken Sie die Saugrohre **(18)** in die Halterungen **(25)**.
- Stecken Sie die Fugendüse **(16)** in ein Saugrohr **(18)**.
- Stecken Sie die Bodendüse **(17)** in die Halterung **(27)**.
- Wickeln Sie den Saugschlauch **(13)** von unten um die Halterung **(27)** und befestigen Sie die Halteschlaufe **(36)**.
- Tragen Sie den Sauger nur am Tragegriff **(6)** oder am Tragegurt (falls vorhanden).
- Stellen Sie den Sauger in einem trockenen Raum ab und sichern Sie ihn vor unbefugter Benutzung.

#### Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

#### Deutschland

Robert Bosch Power Tools GmbH  
Servicezentrum Elektrowerkzeuge  
Zur Luhne 2

37589 Kalefeld – Willershausen

Kundendienst: Tel.: (0711) 40040460

E-Mail: [Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com](mailto:Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com)

Unter [www.bosch-pt.de](http://www.bosch-pt.de) können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.

Anwendungsberatung:

Tel.: (0711) 40040460

Fax: (0711) 40040462

E-Mail: [kundenberatung.ew@de.bosch.com](mailto:kundenberatung.ew@de.bosch.com)

#### Weitere Serviceadressen finden Sie unter:

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

#### Transport

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

### Entsorgung



Sauger, Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Sauger und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

### Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Sauger und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

### Akkus/Batterien:

#### Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt Transport (siehe „Transport“, Seite 13).

## English

### Safety information for vacuum cleaners



**Read all the safety information and instructions.** Failure to observe the safety information and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- ▶ **This vacuum cleaner is not intended for use by children or persons with physical, sensory or mental impairments. It should not be used by persons who have insufficient experience and knowledge. Other-**

wise, there is a risk of operating errors and injuries.

- ▶ **Supervise children.** This will ensure that children do not play with the vacuum cleaner.
- ▶ **Do not vacuum beech or oak wood dust or asbestos. Only vacuum rock dust in conjunction with dust extraction systems which have been explicitly approved for use with GAS 18V-10 L by Bosch.** These substances are classified as carcinogenic.

**⚠ WARNING** Only use the vacuum cleaner if you have been adequately informed about the use of the equipment, the substances to be vacuumed and how to dispose of these safely. Thorough instruction on how to use the equipment prevents accidental misuse and injuries.

**⚠ WARNING** The vacuum cleaner is suitable for vacuuming dry substances, and can also be used to vacuum liquids when taking appropriate measures. The penetration of liquids increases the risk of an electric shock.

▶ **Do not use the vacuum cleaner to vacuum combustible or explosive liquids, such as petrol, oil, alcohol or solvents. Do not vacuum hot, burning or explosive dust. Do not operate the vacuum cleaner in areas subject to explosion hazards.** Dust, vapours and liquids can ignite or explode.

**⚠ WARNING** If you notice a foam or water leak, switch off the vacuum cleaner immediately and empty the container. Otherwise, the vacuum cleaner can become damaged.

▶ **NOTE: The vacuum cleaner must only be stored indoors.**

▶ **NOTE: Clean the float regularly and check whether it is damaged.** Otherwise, the equipment may not function properly.

▶ **Ensure that the workplace is well ventilated.**

▶ **The vacuum cleaner should be repaired exclusively by a qualified professional using only genuine spare parts.** This will ensure that the safety of the vacuum cleaner is maintained.

**⚠ WARNING** The dust extractor contains dust particles that pose a risk to health. Emptying and maintenance procedures, including the disposal of dust containers, should only be carried out by professionals. Suitable protective equipment is required. Do not operate the vacuum cleaner unless the complete filter system is correctly inserted. Otherwise, you are putting your health at risk.

▶ **Before using the equipment for the first time, check that the vacuum hose is in perfect condition. Leave the vacuum hose fitted to the vacuum cleaner while**